

Biological filter
6000 + 12000
with UV-C

AQUA[®]
FORTE

PROFESSIONAL POND PRODUCTS



Instruction Manual
Gebrauchsanweisung
Gebruiksaanwijzing



Modell	Leistung	Maße (mm)	max. Durchfluss	Eingang	Ausgang
UBF6000	9W	380x280x380	4500l/h	20/25/32/40	50mm
UBF12000	18W	560x380x437	9000l/h	20/25/32/40	70mm

Alle UV-Filter laufen auf 220-240 Volt und 50 Hz.

Einleitung

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf des Filters. Nach dem Anschluss des Filters können Sie die kommenden Jahre genießen von klarem Wasser in Ihrem Teich. Der Anschluss ist schon durch die Stufen-Anschlussstülle am Filtereingang kinderleicht. Das Wasser fließt entlang der UV-Einheit durch Filterkammern zum Filterausgang von wo das Wasser zurück in den Teich geführt wird.

Die Filter sind ausführlich getestet auf Sicherheit und Bedienungsfreundlichkeit. Beachten Sie jedoch unbedingt die Anleitung und die Warnungen um Schaden zu vermeiden. Für Schäden in Folge von unsachgemäßen Gebrauch stehen wir nicht zu Recht.

Sicherheitshinweise

- Lesen Sie ausführlich die gesamte Gebrauchsanleitung bevor Sie das Gerät installieren.
- Sorgen Sie für eine sichere und korrekte Aufstellung des Filters vor dem Anschluss.
- Immer den Netzstecker der UVC-Einheit ziehen wenn der Filter nicht in Betrieb ist.
- Zuerst alle wichtigen Anschlüsse lösen bevor Sie den Filter warten, reinigen, etc.
- Wegen der Sicherheit darf der Filter nur durch Fachleute installiert werden.
- Kinder sind darauf aufmerksam zu machen, dass Sie nicht mit dem Filter spielen dürfen.
- Wegen der Sicherheit dürfen Modifikationen und Reparaturen nur durch den Fachmann erfolgen oder durch AquaForte selber.
- Heben oder tragen Sie den Filter nicht über das Kabel, dieses kann einen Schaden am Gerät verursachen.

Wenn das elektrische Kabel beschädigt ist, darf dieses Produkt nicht mehr verwendet werden!

Sicherheit und elektrischer Anschluss:

Verwenden Sie den Filter nur im Außenbereich. Der Filter ist Regenbeständig und muss auf einem festen Untergrund neben dem Teich sicher aufgestellt werden, so dass dieser nicht kippen oder verrutschen kann.

Elektrische Teile dürfen nicht ins Wasser gelangen!

Direkter Kontakt mit dem UV-Licht kann Schaden an den Augen und der Haut verursachen. Schauen Sie also NIE direkt in die Lampe wenn diese eingeschaltet ist. Das Kontrollplättchen zeigt an, ob die UV-Lampe leuchtet.

Zuerst alle wichtigen Anschlüsse (Stecker, etc.) lösen bevor Sie den Filter warten, reinigen, etc.

Die UV-Einheit ist ein elektrisches Gerät, welches mit entsprechender Vorsicht zu behandeln und aufzustellen ist.

Bitte beachten Sie auch unbedingt folgendes:

Jeder Filter ist mit einem 3-poligem Kabel versehen, welches an der UV-Lampe im Gehäuse des Filters angeschlossen ist.



Die Kabel sind die folgt angeschlossen:
 blau = Null-Leiter (versehen mit einem „N“)
 braun = Leiter (versehen mit einem „L“)
 grün-gelbe = Erdung (versehen mit einem „E“)

Die Verbindung zur Stromquelle muss immer Wasserdicht, trocken und Wetterbeständig in einem Gehäuse sein über einen doppelten Pol geschaltet und geschmolzene Ausläufer mit einem minimalen Kontakt von 3 mm und einer einzelnen Sicherung von 3-5 Ampere. Eventuell blank liegende Kabel müssen gut und sicher positioniert werden und eventuell sicher und fachgerecht ummantelt werden. Es muss auch immer ein 10 mA oder 30 mA Volumenschalter zwischen dem Gerät und der Stromquelle platziert werden. Bei einer dauerhaft angeschlossenen Leitung müssen die elektrischen Verbindungen und Anschlüsse entsprechend der gesetzlichen Vorschriften verlegt werden. Informieren Sie sich daher ausführlich über diese Art von Vorschriften an Ihrem Ort der Installation. Sollten Sie keine Erfahrung oder Zweifel über die richtige Installation der Kabel haben, setzen Sie sich bitte mit einem anerkannten Elektro-Fachmann / Elektroinstallateur in Verbindung.

Schutz vor Frost. Bei kaltem Winterwetter (wenn die Fische nicht aktiv sind und keine Algen wachsen) kann die UV- und Filtereinheit ausgeschaltet werden. Der Filter ist dann vom Wasser zu entleeren, wenn möglich aus der Installation zu lösen und an einem trockenen und frostsicheren Ort aufzubewahren (Keller, Garage, etc.).

Installation:

Ist der Filter einmal richtig angeschlossen und installiert mit einer dafür entsprechend geeigneten Pumpe wird das Wasser durch den Filter strömen. Die AquaForte Filter sind gepumpte, externe Filter, versehen mit einer UVC-Lampe. Ideal geeignet um auch teilweise neben den Teich einzugraben oder oberhalb des Wasserspiegels zu stellen. Ein beliebter Aufstellplatz ist auch vor einem Wasserfall oder Bachlauf. Der Filter ist versehen mit einer transparenten Schlauchtülle. Diese Tülle schrauben Sie in das Gewinde am Filtereingang. Sie können an der Tülle einen Schlauch mit einem Durchmesser von 20/25/32 und 40 mm (¾"-1½") anschließen. Schneiden Sie die Tülle auf den benötigten Durchmesser ab um einen Druckwiderstand zu vermeiden. Stülpen Sie nun den Schlauch, welcher von der Pumpe kommt, über die Schlauchtülle und ziehen Sie den Schlauch mit einer Schlauchschelle an der Tülle fest. Die Pumpe sollte im Teich, gegenüber dem Standort des Filters (Wasserrücklauf) installiert/gestellt werden um einen guten Wasserkreislauf im Teich zu sichern.

Reifung des Filters:

Der Filter wird komplett mit Filterschaum und anderen Filtermedien geliefert. Somit arbeitet der Filter sowohl mechanisch als auch biologisch. Zuerst wird durch dem Filterschaum mechanisch der grobe Schmutz abgefangen, danach sorgen Kunststoff-Medien für ein gutes, biologisches Klima. In diesen Medien setzen sich nützliche, nitrifizierende, Filterbakterien ab, welche für den Abbau von schädlichen Stoffen im Wasser sorgen wie Ammoniak und Nitrit. Dieses wird in ungefährliches Nitrat umgewandelt. Dieser biologische Prozess dauert in der Regel 6-8 Wochen, kann jedoch mit Hilfe von Filterbakterien (z.B. von MircoBe-Lift) entsprechend beschleunigt werden. In dieser „Reifungs“-Zeit sollte das UV-C Gerät ausgeschaltet bleiben.

Wartung:

Wenn der Filter richtig installiert wurde werden, je nach Verschmutzung des Wassers, die Filtermatten aufgrund des Schmutzes den Wasserdurchfluss blockieren. Spätestens dann sollten die Filtermatten gereinigt werden. Der Reinigungsintervall ist abhängig von der Verschmutzung des Wassers und der Teichgröße, also davon, wie viel Schmutz im Filter gelangt. Sorgen Sie spätestens bei einer Wasserdurchflussminderung für die Reinigung des Filters!

Vorgehensweise bei der Reinigung des Filters:

- Schalten Sie sämtliche Stromzufuhren aus (Pumpe, UVC, etc.).
- Nehmen Sie die Filtermatten vorsichtig aus dem Filter und reinigen Sie diese in einem Eimer, gefüllt mit Teichwasser. Sobald diese sauber sind, können Sie die Matten zurück in den Filter platzieren.
- Sollten Sie den Filter längere Zeit nicht betätigt haben (z.B. in der Winterperiode oder Urlaub) reinigen Sie unbedingt alle Filtermedien vor dem erneuten Einsatz noch einmal gründlich. Der Filter muss dann erneut dem "Reifung"-Prozess zum biologischen aufbau unterlaufen.

Ersatzteile:

Der Filter wird komplett mit allen Unterteilen geliefert (Filtermedien, UV-Lampe und Quarzglas) welche zum Filterstart benötigt werden. Diese Einzelteile unterliegen dem Verschleiß und müssen entsprechend nach einer Zeit ersetzt werden. Diese Austauschteile erhalten Sie bei Ihrem Händler, bei welchem Sie den Filter bezogen haben. Das Mehrkammer-Filterssystem hat den Vorteil, dass Sie auch andere Filtermedien darin verwenden können (japanische Filtermatte, Filterbürsten, Filtergestein, etc.) und Sie diese beliebig in den einzelnen Kammern platzieren können (wir empfehlen von grober zur feinen Filterung hin oder auch von mechanisch nach biologisch!).

Schmutzablauf unten:

Der Filter besitzt im Lieferumfang auch einen Schmutzablauf. Um eine Verschlämmung vorzubeugen sollten Sie regelmäßig diesen Schmutzablauf öffnen um diesen Dreck einfach zu entfernen (solange geöffnet lassen, bis wieder klares Wasser kommt). Sie haben auch die Möglichkeit, an dieser Stelle einen Wasserschlauch anzuschließen, um den Filter „Rückzuspülen“. Dafür benötigen Sie jedoch einen guten Wasserdruck um den Filter von außen zu spülen.

Laufzeit des Filters:

Wir empfehlen den Filter 24 Stunden am Tag, also durchgehend, laufen zu lassen während der Teichsaison. Dieses entspricht ca. dem Zeitraum März-Oktober, also in der Zeit, wo man die Fische füttert, Algen wachsen und das Wasser über 10°C warm ist. Perfekt wäre es natürlich, den Filter das ganze Jahr durch laufen zu lassen um die vorhandenen Bakterienkulturen im Filter nicht zu zerstören (dazu bei Frost am besten eine Teichheizung mit verwenden!).

Garantie:

Die Garantiezeit auf dieses Produkt beträgt 12 Monate ab dem Kaufdatum und beschränkt sich auf Material- und Produktionsfehler. Das Leuchtmittel, das Quarzglas und die Filtermedien fallen NICHT unter der Garantie, hierbei handelt es sich um Verschleißteile. Für Garantieansprüche wenden Sie sich bitte an den Händler, wo Sie dieses Gerät gekauft haben. Dazu wird zwingend auch der original Kaufbeleg benötigt. Die Garantie besteht auf eventuellem Austausch der defekten Teile. Es bestehen keine Garantieansprüche bei unsachgemäßen Gebrauch und/oder Schaden durch fahrlässiger Behandlung des Filters. Die Transportkosten zur Einsendung des Filters sind vom Käufer zu tragen.

AquaForte Biologisch Vijver Filter met UV

NL

Model	UVC	Afmeting LxBxH (mm)	Max. Flow	Inlaat	Uitgang
UBF6000	9W	380x280x380	4500l/u	20/25/32/40	50mm
UBF12000	18W	560x380x437	9000l/u	20/25/32/40	70mm

Alle UV filters hebben een Voltage van 220-240V, 50Hz.

Introductie

Van harte gefeliciteerd met uw aankoop van dit filter. Als uw filter eenmaal geïnstalleerd is kunt u de komende jaren genieten van helder water.

Uw filter werkt door de eenvoudige slangaansluiting aan de ingang van de filter aan te sluiten. Het water stroomt via de UV-unit en dan door de filterkamers waarna het via de uitgang weer terug in de vijver stroomt.

AquaForte filters zijn zorgvuldig getest op veiligheid en gebruik. Echter, het niet volgen van de instructies en waarschuwingen kan leiden tot beschadigingen en/of persoonlijk letsel. Lees deze gebruiksaanwijzing goed en bewaar hem voor later gebruik.

Veiligheids instructies

Lees eerst de complete handleiding door alvorens te gaan installeren.
Zorg ervoor dat het filter veilig en correct is geïnstalleerd, voordat u deze in gebruik neemt.
Altijd de UV loskoppelen als de filter NIET in gebruik is.
Eerst alle belangrijke delen loskoppelen voordat u aan het vijverfilter gaat werken.
Het filter mag alleen geïnstalleerd worden door vakbekwaam personeel ivm de veiligheid.
Kinderen moeten erop geattendeerd worden dat ze er niet mee mogen spelen.
Vanwege veiligheidsredenen mogen modificaties en reparaties alleen uitgevoerd worden door AquaForte zelf.
Til het filter niet omhoog aan of trek niet aan de voedingskabel. Dit kan schade aan het apparaat veroorzaken

Als de elektrische kabel is beschadigd dan mag het product niet meer gebruikt worden.

Veiligheid en Electricische aansluitingen.

Filter alleen buiten gebruiken. Het filter is regenbestendig en moet veilig naast de vijver worden geplaatst, zodat deze er niet in kan vallen.

De elektrische delen mogen niet worden ondergedompeld in het water.

Direct contact met UV-licht kan schade brengen aan ogen en huid. Kijk dus **NOOIT** in de lamp als deze aan staat. Het kijkglas laat zien of de UV lamp werkt.

Eerst alle belangrijke delen (stekkers etc.) loskoppelen voordat u aan de vijverfilter gaat werken.

De UV unit is een elektrisch apparaat: let goed op tijdens het installeren en het gebruik.

Volg onderstaande veiligheids- en elektrische richtlijnen nauwkeurig op.

Elke filter is voorzien van een 3 aderige kabel die is aangesloten op de UV lamp.



De draden zijn als volgt gecodeerd.
BLAUW – NUL (gemarkeerd met een “N”)
BRUIN – SPANNING (gemarkeerd met een “L”)
GROEN/GEEL – AARDE (gemarkeerd “E”) ⚡

Wanneer er geen water doorstroomt, het apparaat uitschakelen. Voor permanente aansluiting op het net moet voldaan worden aan de voorschriften van het energiebedrijf. Bij eventuele twijfel over aansluiting, een erkend installateur of het energiebedrijf raadplegen. Na het uitschakelen van het apparaat zal de lamp nog ongeveer 10 minuten warm blijven.

Beschermen tegen vorst. Bij koud winters weer (wanneer de vissen niet actief zijn en algen groei ophoudt) kan de eenheid worden uitgeschakeld. Het filter dient dan te worden ontdaan van water, verwijder (indien mogelijk) het filter uit de installatie en plaats het in een droge en vorstvrije ruimte. De voedingskabel kan niet worden vervangen. Wanneer de kabel beschadigd is, dient het filter uit de installatie te worden verwijderd.

Installatie

Eenmaal geïnstalleerd en aangesloten op een geschikte pomp, zal het water door het filter stromen.

Deze filters zijn pompevoede, externe, filters voorzien van een UVC lamp en ideaal voor gedeeltelijk ingraven langs de vijver, of om boven waterniveau te plaatsen. Het filter kan ook geplaatst worden aan de top van een waterval.

Het filter is voorzien van een transparante slangtule. Deze tule schroeft u in de schroefdraad van de ingang. Een slang met diameters tussen 20-40mm ($\frac{3}{4}$ " tot $1\frac{1}{2}$ "") kan worden aangesloten op de tule van de inlaat. De pomp en het filter moeten tegenover elkaar gezet worden bij de vijver zodat men een optimale doorstroming in de vijver heeft.

Snij de slangtule af op de maat van de slang die u gebruikt. Dan plaatst u de slang van de pomp op de slangtule van het filter en bevestig deze met een slangklem.

Rijping van het Filter

Uw meerkamerfilter wordt compleet geleverd met filterschuim en filtermedia welke zowel zorgen voor een mechanische (filtermatten) als biologische filtering (bioringen). Het filterschuim is een mechanische opvang voor vaste stoffen terwijl de bioringen helpen voor een beter biologisch klimaat. Hierin verzamelen zich nuttige nitrificerende bacteriën welke helpen om schadelijke afvalstoffen van de vissen en andere organische afvalstoffen (ammonia, nitriet) om te zetten in het ongevaarlijke nitraat. Dit biologische opstartproces duurt meestal 6-8 weken, maar kan worden versneld met het gebruik van, bijvoorbeeld, Microbelift filterbacteriën. Het is daarom belangrijk dat u de UVC lamp tijdens deze periode niet aanzet.

Onderhoud

Als de filtermatten hun werk goed doen dan blokkeren ze, na verloop van tijd, de watertoevoer. Wanneer de vijver erg vuil is dient u regelmatig de matten schoon te maken.

Onderhoudsprocedure:

Schakel alle elektriciteit uit. Neem de matten voorzichtig uit de filter en maak ze schoon met water uit de vijver. Zodra ze schoon zijn kunt u ze weer terug plaatsen. Wanneer u uw filter tijdelijk van uw vijver haalt en uit de installatie neemt (in verband met bijv. winteropslag), dient u bij het opnieuw in gebruik nemen al het filtermedia (schuim, matten bioballen etc.) grondig te reinigen, voordat u opnieuw opstart. Het filter dient dan het rijpingsproces, zoals eerder vermeld in de handleiding opnieuw te ondergaan.

Onderdelen

Het filter wordt geleverd met alles wat u nodig heeft om te beginnen (filtermateriaal, UV lamp en quartz buis voor de UV). Na verloop van tijd zullen deze onderdelen wellicht vervangen moeten worden. Voor deze onderdelen kunt u terecht bij de dealer waar u het filter heeft aangekocht. Het “meerkamer”-concept heeft het voordeel dat u de mogelijkheid heeft om ook andere biomedica (Japanse matten, borstels, poraglass enz) in de verschillende kamers te plaatsen die u zelf wenst.

Bodem vuilaflaat

Uw filter wordt compleet geleverd met een vuilaflaat onder aan het filter. Om geregeld het slib onder in het filter af te voeren dient u de dop op de afvoer onderaan, enkel los te draaien. Op dit afvoerpunt kunt u eventueel ook een slang aansluiten voor een “backwash” procedure, waarbij u van buiten af met redelijke druk het filter spoelt.

Periode van werking

Het wordt aangeraden om het filter 24u per dag te laten draaien in het “visvoer-”seizoen, wat ongeveer is tussen de perioden Maart tot Oktober en in perioden, waarbij de watertemperatuur boven de 10 gr. Celsius ligt. Maar nog beter is om het systeem het complete jaar standaard in gebruik te hebben. Het laten draaien van de pomp en het filter in de wintermaanden heeft als voordeel, dat de opgebouwde bacteriëncultuur in het filter niet afbreekt en verdwijnt, en tevens ervoor zorgt dat de vijver minder snel zal dicht vriezen.

Tijdelijke garantie

Dit product bezit een garantie voor een periode van 12 maanden, vanaf de datum van aankoop, voor materiaal- of fabricagefouten. De UV lamp valt NIET onder garantie. Voor garantie zal u het filter moeten aanbieden bij de dealer waar u het artikel heeft aangekocht, te samen met uw aankoopbewijs. De garantie bestaat uit het eventueel vervangen van defecte onderdelen. Garantie wordt als nietig beschouwd in geval van oneigenlijk gebruik en/of schade veroorzaakt door onjuist gebruik of nalatigheid door de gebruiker. Voor alle terug te sturen garantieaanvragen dient u zelf de portokosten te betalen.

AquaForte Biological Pond Filter with UV

Model	Power Rating	Dimensions LxWxD (mm)	Max. Flow	Inlet Size	Outlet Size
UBF6000	9W	380x280x380	4500l/h	20/25/32/40	50mm
UBF12000	18W	560x380x437	9000l/h	20/25/32/40	70mm

All UV filters have a rated voltage of 220-240V, 50Hz.

Introduction

Congratulations on the purchase of your filter. Once your filter is connected you can look forward to many years of healthy pond water.

Your filter works by connecting it to a solids-handling filter via the stepped hosetail inlet via pondhose. The water flow then passes through the filter's UV unit, through the filter's three filter chambers and finally back out into the pond via the water outlet.

The filters are carefully inspected and tested to ensure both safety and operating performance. However, failure to follow the instructions and warnings in the manual may result in product damage and/or serious injury. Be sure to read and save this manual for future reference.

General safety Instructions

Read and observe all of the instructions before installing, connecting and operating.

Make sure the filter is securely and correctly installed before switching on.

Always disconnect the UV when not in use and when carrying out maintenance.

Always disconnect all equipment in the pond before starting to handle, maintain, repair or install any pond equipment.

The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

For safety reasons, servicing or repair of this item should only be carried out by AquaForte.

Never hang or carry the pump by the power cord.

Do not operate the pump with a damaged cord or plug. The supply cord of the appliance cannot be replaced.

If the electrical cord is damaged the product should not be used.

Safety and Electrical Connections

This unit is designed for outdoor use only. It is weatherproof and should be situated safely pondside. The filter should be sited where it cannot fall into the water or become waterlogged.

NO PART OF THIS UNIT SHOULD EVER BE SUBMERGED IN WATER.

Direct exposure to UVC light can damage the eyes and skin. **NEVER** look directly at the UV when switched on. The translucent inlet will illuminate showing that the UV is working.

Always disconnect all equipment in the pond before starting to handle, maintain, repair or install any pond equipment.

The ultra violet clarifier housed within the filter is electrically operated so great care must be taken during installation and operation. The following electrical and safety guidelines must be carefully followed.


Each filter is supplied with a length of 3 core electrical cable which is permanently connected to the ultra violet clarifier unit housed inside the filter.



The wires in the mains electrical lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE – Neutral (marked with an “N” in most terminal connections)

BROWN – LIVE (marked with an “L” in most terminal connections)

GREEN/YELLOW – EARTH (marked “E” or  in most terminal connections)

The termination to the mains supply should be permanent, inside a dry weatherproof enclosure, through a double pole switched fused spur with a minimum contact gap of 3mm – (disconnected) to BS 3676 – and fitted with a 3 or 5 amp fuse.

Exposed cable runs should be sensibly positioned, and protected if necessary by armoured conduit.

A 10mA or 30mA Residual Current Circuit Breaker (RCD) **MUST** be fitted to the mains supply.

Permanent installations to the mains supply (hard wiring) must comply with the regulations of the local electricity authority which may stipulate the use of metal or plastic conduit to protect the cable.

If in any doubt about wiring to the mains supply contact a qualified electrician or your local electricity authority.

Protect from frost. In cold winter weather (when fish are inactive and algae growth ceases) the unit may be switched off. It should then be drained of water, removed (if possible) from its installation and stored in a dry, frost-protected area.

The supply cable cannot be replaced. If the cable is damaged, the unit must be discarded.

Directions for use

Installation

Once installed and connected to a suitable pump the pond water will flow through the filter.

These filters are pump-fed, external filters with an integral UVC unit, ideal for being partially buried adjacent to your pond or being positioned above ground if desired. The filter may also be concealed at the top of a waterfall.

Your filter is supplied with a translucent hosetail. This should be screwed into the threaded filter inlet. Pond hose size 20-40mm ($\frac{3}{4}$ " to $1\frac{1}{2}$ "") can be attached to the inlet hosetail. Your pump and filter outlet should be positioned at opposite ends of the pond to promote maximum circulation.

Cut the inlet hose to the size appropriate to the size of hose you are using. Then connect the hose from your pump to this inlet hosetail and secure with hose clips.

Maturation of the Filter

Your multi-chamber box filter comes complete with mechanical and biological filter media. The filter foam acts as a mechanical barrier to pick up solids whilst the plastic bio-media helps to develop 'beneficial' bacteria. These nitrifying bacteria help to convert harmful fish waste and other organic waste (ie, ammonia, nitrite) into harmless nitrate. This 'biological maturation' process usually takes 6-8 weeks, but can be accelerated with bacterial filter products like Microbe-Lift Superstart. It is recommended that you do not switch on your UVC during this period.

Maintenance

As the filter does its job the foam filters will block up reducing water flow. If the pond is very dirty then the foams may need cleaning every couple of days or so at first.

Cleaning procedure:

Switch off any electrical items feeding or inside the pond (including the filter itself).

Take the foam filters out of the unit and carefully wash away any solids using a bucket of POND WATER. Once clean replace the foams back in position.

If your filter is ever taken away from the pond (ie-winter storage) then all of the filter media (foams and biomed) must be thoroughly cleaned before restarting. Your filter will then need to undergo the 'maturation' procedure phase as described above.

Filtration Spares and consumables

The filter is supplied with everything you need to get started (including filter media, UV bulb and quartz tube for the UV). Over time these parts may need replacing and can be purchased from your retailer. The multi-chamber design of the unit means you are free to test other media types (Japanese matting, porous media, etc) should you desire.

Bottom Drain Plug

Your filter comes complete with an integral drain. To periodically drain the sludge from the base of the filter simply unscrew the drain cap. This drain point can also be used to backflush out debris if required.

Periods of operation

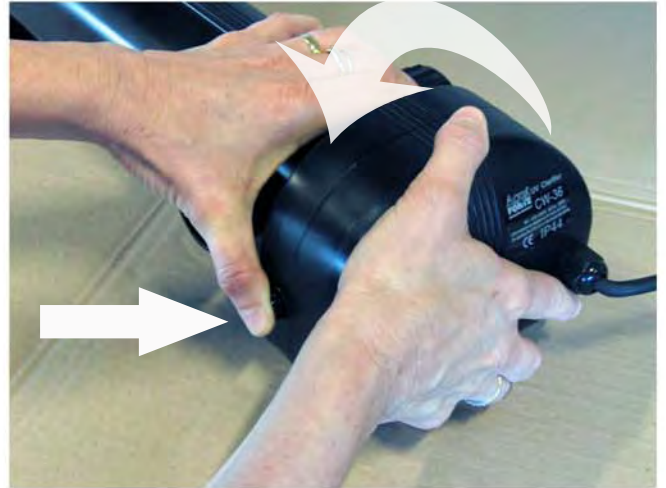
Maintain filtration 24 hrs a day through the fish feeding season (typically early March-October when the water temperature is above 10 degrees C), but preferably all year round. In the winter operating the pump and filter will maintain a background level of friendly bacteria in the filter and help prevent the pond icing up in all but the severest weather conditions.

Limited Warranty

This product is guaranteed for a period of 12 months from the date of purchase for material or manufacturing defects. The guarantee covers the substitution of defective parts. However, the guarantee is considered null and void in the case of improper use, improper handling or negligence on the part of the buyer. The UV lamp is not guaranteed. If your filter fails please take it back to the retail outlet from where it was purchased. You will be required to take your receipt/proof of purchase with you. This does not affect your statutory rights.

ONDERHOUD - WARTUNG - MAINTENANCE

Eerst stroomtoevoer afsluiten! - Zuerst die Stromzufuhr ausschalten! - Always disconnect the unit from the mains power supply!



- NL** Duw met één hand de ontgrendelknop in en pak met de andere hand het elektrische gedeelte vast.
D Drücken Sie mit einer Hand den Entriegelungsknopf und halten Sie mit der anderen Hand den Trafo fest.
ENG Use one hand to push and hold the latch, use the other hand to hold the electric part.

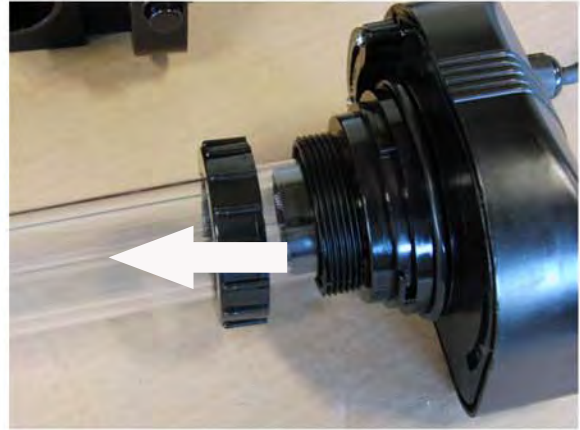
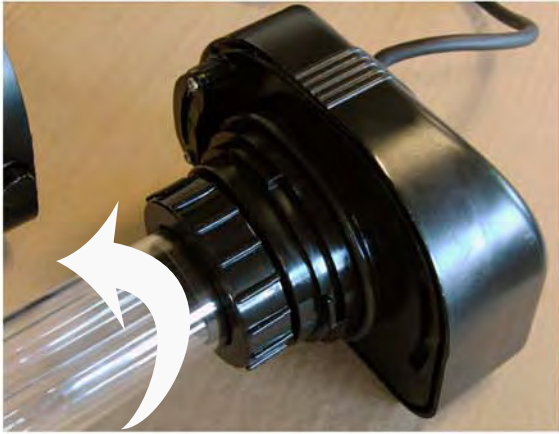


- NL** Draai het elektrische gedeelte stevig tegen de klok in. De eerste keer gaat dit wat stroef. Het elektrische gedeelte kan maar een klein stukje verdraaid worden.
D Drehen Sie nun den Trafo/den elektronischen Teil kräftig gegen den Uhrzeigersinn. Beim ersten mal geht dieses sehr schwer! Der Trafo kann Anfangs nur ein kleines Stück gedreht werden..
ENG Rotate the electric part firmly anti-clockwise. The first time it will move not easily. The electric part can only be rotated a little bit.

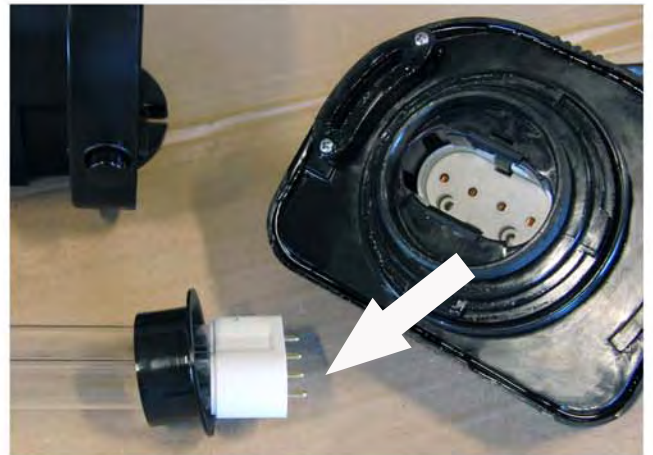
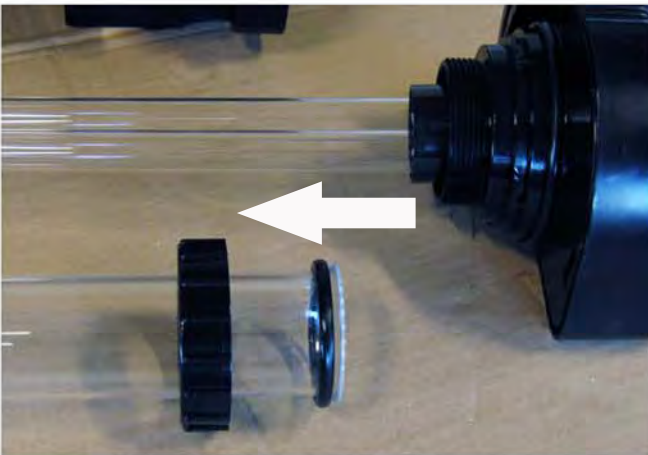


- NL** Het elektrische gedeelte met de kwartsbuis en UV lamp kan nu naar buiten worden getrokken. U kunt nu de kwartsbuis reinigen met schoonmaakazijn.
D Nun können Sie den Trafo samt Quarzglas und UV-Lampe aus dem Gehäuse ziehen. Sie können jetzt das Quarzglas reinigen mit z.B. Essig.
ENG The electrical part with the quartz tube and UVC lamp can now be removed. You can clean the quartz tube with cleaning acid.

LAMP VERWISSELEN - LAMPE WECHSELN - LAMP CHANGE



- NL** Draai de zwarte wartel van het kwartsglas los. Het kwartsglas kan nu uit de behuizing worden getrokken.
- D** Drehen Sie den schwarzen Überwurfmutter vom Quarzglas los. Das Quarzglas kann nun aus dem Gehäuse gezogen werden.
- ENG** Unfasten the nut of the quartz tube. The quartz tube can now be removed.



- NL** Trek de UVC lamp voorzichtig uit het lampvoetje. De UVC lamp heeft 2 zwarte ondersteuningsfittingen. Deze kunt u eraf schuiven en op de nieuwe lamp plaatsen. Zorg ervoor dat u de nieuwe UVC lamp niet met blote handen aanraakt!
- D** Ziehen Sie die UV-Lampe vorsichtig aus dem Lampenfuß. Die UV-Lampe hat 2 schwarze Fittinge zur Unterstützung. Diese können Sie abschrauben um einen neue UV-Lampe einzusetzen. ACHTUNG! Die neue Lampe nicht mit der bloßen Hand anfassen!
- ENG** Pull the lamp gently out, The UVC lamp has 2 black support fittings. Remove them from the old lamp and put them on the new lamp. Never touch the new UVC lamp with bare hands!



- NL** U kunt nu de lamp weer in omgekeerde volgorde in elkaar zetten. Let erop dat de O-ring van het elektrische gedeelte goed op zijn plaats zit bij het sluiten.
- D** Sie können nun die Lampe wieder in umgekehrter Reihenfolge zusammensetzen. Achten Sie darauf, das auch die O-Ringe vom elektrischen Teil/Trafo richtig liegen beim Zusammensetzen.
- ENG** You can now assemble the lamp again in reversed order. Please ensure that the O-ring is in the right place when you close the unit.

